



IMPORTANT NOTICE TO PROPERTY OWNERS

AVIS IMPORTANT AUX PROPRIÉTAIRES FONCIERS

ALL 2011 PROPERTY TAX STATEMENTS HAVE BEEN MAILED.

ANY PROPERTY OWNER WHO HAS NOT YET RECEIVED A TAX STATEMENT SHOULD CONTACT THE ASSESSMENT AND TAXATION DEPARTMENT, CITY HALL, 510 MAIN STREET, R3B 3M2 OR PLEASE CALL THE CONTACT CENTRE AT 311 OR TOLL FREE 1-877-311-4974.

NEW PROPERTY OWNERS ARE REMINDED THAT THEY ARE RESPONSIBLE FOR PAYMENT OF THE 2011 TAXES WHETHER OR NOT THEY RECEIVE A TAX NOTICE IN THEIR NAME.

**CURRENT TAXES ARE PAYABLE AT PAR
ON OR BEFORE THURSDAY JUNE 30, 2011.**

TOUS LES RELEVÉS DE TAXES FONCIÈRES DE 2011 ONT ÉTÉ MIS À LA POSTE.

LES PROPRIÉTAIRES FONCIERS QUI N'ONT PAS ENCORE REÇU LEUR RELEVÉ DE TAXES SONT PRIÉS DE COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE DE L'ÉVALUATION ET DES TAXES À L'HÔTEL DE VILLE, 510, RUE MAIN, R3B 3M2 OU AVEC LE CENTRE D'APPELS AU 311 OU (SANS FRAIS) AU 1-877-311-4974.

LES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES FONCIERS DOIVENT SE RAPPELER QU'ILS SONT RESPONSABLES DE PAYER LES TAXES DE 2011, QU'ILS AIENT REÇU OU NON UN AVIS DE TAXES EN LEUR NOM.

**LES TAXES COURANTES SONT PAYABLES AU
PAIR AU PLUS TARD LE JEUDI 30 JUIN 2011.**